Porównanie tłumaczeń Judyty 6:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Panie, Boże nieba, spójrz na ich pychę, zmiłuj się nad naszym poniżonym narodem i wejrzyj na tych, którzy dziś są Tobie poświęceni! |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | „JAHWE, Boże niebios, spójrz na ich pychę i zmiłuj się nad uniżeniem naszego narodu! Wejrzyj dzisiaj łaskawie na tych, którzy Tobie są poświęceni”. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Господи Боже неба, поглянь на їхні гордощі і помилуй пригноблення нашого роду і в цьому дні поглянь на лице тих, що тобі освячені. |